



Este de trei ori in septemana: Mercuri-a, Vineri-a si Duminica, candu o'cola intréga, candu numai diumetate, adeca dupa momentulu impregiurariilor.

**Pretulu de prenumeratiune:**

pentru Austria:	
pe anu intregu	8 fl. v. a.
diometatu de anu	4 " "
patrariu	2 " "
pentru Romania si strainetate:	
pe anu intregu	16 fl. v. a.
diometate de anu	8 " "
patrariu	4 " "

# ALBINA.

Prenumeratiunile se facu la toti dd. corepundinti a-i nostri, si d'adretulu la Redactiune: **Josefstadt, Langeasse Nr. 43.** unde suntu ase adresa si corepundintiele, ce privescu Redactiunea, administratiunea sau speditur'acate vor fi nefracate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publica.

Pentru *anuncii* si alte comunicatiuni de interesu privat — se raspunde cate 7 cr. de linie repetirile se facu cu pretu scadutu. Pretulu timbrului cate 80 cr. pent. una data, se antecipa.

**Invitare de prenumeratiune**

**„ALBINA“**

Cu 1 iuliu v. incepemu semestru nou, pentru care deschidemu prenumeratiune. „ALBINA“ va aparé casti pana acum'a, adeca de trei ori in septemana.

**Pretulu de prenumeratiune pent. Austria**

pre unu anu intregu	8 fl. v. a.
1/2 de anu	4 fl. v. a.
1/4 " "	2 fl. v. a.
pentru Romania si strainetate	
pre unu anu intregu	16 fl. v. a.
1/2 de anu	8 fl. v. a.
1/4 " "	4 fl. v. a.

**Redactiunea.**

Viena 29/14 iuliu 1868.

Partitele politice s'au indatinatu a menit membriloru sei role diferite, si totu asié facu si cu diurnalele ce li stau la despusetiune. Astfelu vedemu pre unguri ca unei foi nemtiesci „Ungar. Monatschrift“ ce apare in Buda-Pestá i-au menitu a vorbi cu sinceritate despre planurile unguresci, fora se se téma de procese de presa, si fora se fie desaprobata de capii partitei, cari ei insisi nu potu vorbi tocm'a in asemenea limbajiu, pentru ca ar fi batjocoriti de lepetitori.

Numitulu organu in brosiur'a din lun'a lui iuniu se adreséza romaniloru si serbiloru dicendu intre altele: „Va veni timpulu candu noi unguri singuri vom conduce afacerile nóstre, si in loculu politice de putere mare a Austriei se va inaugura „politic'a regelui ungurescu.“ „Austria apuséna ori va trebui se *immóte* dupa politic'a confederatiunei nordice nemtiesci, ori Prusia o va *sili* spre acésta curundu séu mai tardu, de *voia de nevoia*.“

Romaniloru li spune si acestea: „Visurile despre o imperatia dacoromaneasca vi le inspira numai aceia cari nu vor ca romanii se se impreune cu ungurii, pentru ca nu vor unu parete despartitoriu intre slavii de la médiánopte si cei de la médiadi, unu parete ce Rusiei nu-i vine la socotéla.“ In parerea dsale dara dacoromanismulu e unu fetu muscanescu, inventiosi sunt ungurii!

Serbii si-primescu urmatórea prelectiune: „A veti d'a alege intre dóua cai, ori ve acatiati de Rusia ca se spargeti stavila dintre slavii de sudu si nordu, ori ve veti intielege cu popórale neslavice de la Dunare. Pe calea prima despotismulu rusescu vine pre capulu vóstru, pre calea a dóua veti ajunge la libertate etc.“

Diaristic'a nemtiesca (cata nu e inca pruséca si cata mai tiene la esistintia Austriei) se alarmá la cuvintele acelu organu ungurescu scrisu nemtiesce caci vede in ele cumca ungurii totu mai multu tindu a se separá, vor se-si inaugureze o politica esterna specificu magiara, si astfelu apoi a desface imperialu. Daca ar trebui se ni pronunciamu si noi parerile nóstre, apoi trebuie se ni aducem a minte ca neci o natiune nu si-a datu atata truda pentru unitatea si integritatea monarchiei cata noi romanii si totusi vedemu astadi unu dualismu éra pre noi ne vedemu dati in voia magiariloru. Se retornamu noi intru tóte la politic'a nóstra de mai nainte? dar daca guvernulu éra ar retorná la a sa, si denou ne-am vedé dati in voia unguriloru, astfelu ne-am intórcé neincetatu in unu si acelu-si cercu. Asemene cause ara dupa patitele nóstre cauta se le la-

sámu pentru acum numai unguriloru si nemtiloru, desbata-le densii, imparta-si colacii cum vreu, éra daca ni se adreséza nóa candu si candu pentru a ni scrici parerea, li vom raspunde in modu lacinicu: nu seiu, n'am vedutu!

Catu este pentru amicéti'a romaniloru si serbiloru de la Dunare ce ungurii voiescu se o castige, apoi intr'adeveru ungurii pana acum'a au folositu tóte medilócele pentru ca o asemenea aliantia se o faca cu nepotintia. Au centralismulu magiaru, ignorarea natiunalitatiloru, restringerea libertatiloru publice si alte rele ce le sentiescu mai cu séma romanii si serbii, au sunt aceste capaci a recomandá pe unguri la romanii si serbii de la Dunare?

Si despre cele popóra din orientu supuse turcului, credu magiarii ca aceste popóra n'au dorintie mai ferbinti de catu a schimbá egemonia turcesca cu o egemonia magiara? Se insiéla ungurii!

**Pesta in 9 iuliu n.**

(O întrebare, unu răspunsu si cateve observatiuni fugitive). Se scie ca clubulu deputatiloru natiionali din Pesta nante cu trei septemani indreptá prin deputatulu Hodosiu o interpelatiune catra intregu ministeriulu ungurescu — in caus'a natiunalitatiloru, intrebandu anume: daca ministeriulu impedece lucrarea comisiunei emise intr' acésta caus'a? si eventualmente: daca ar fi plecatu a face se incete numai-de-catu acésta impedece?

Astadi dlu ministru-presiedinte c. Andrassy dede raspunsulu cerutu, alu caruia respicatiuni meritorie si esentiali sunt urmatóricale:

Respingecu resolutiune presupunerea, ca ministeriulu in contra parolei date de elu insusi si resolutiunei aduse de casa reprezentantiloru, ar fi avutu intentiunea a impedece deslegarea cestiunei de natiunalitate.

Recunósce ca ntr'unu timpu provocase pe comisiunea respectiva se-si suspinda lucrarea pana ce ministeriulu va studiá mai anteu acésta importanta cauza si se va orientá in privintia specialitatiloru ei; dar ast'a a fostu de multu si ministeriulu este deplinu gat'aa-si propune parerile sale — fie in comisiune, fie in casa. Acum din partea ministeriului nu mai existe nici o impedece.

Ce se tiene de comisiune, caus'a pentru carea nu póte ea se-si continue delocu aptivitatea — este simplu lips'a de timpu fisicu. Membrii acelei comisiuni sunt impartiti in inca trei alte comisiuni, in cea croata-remnicolaria, cea finantiará si cea pentru sistem'a de aperarea tierii; si daca ar fi ca comisiunea in caus'a natiunalitatiloru se-si continue delocu aptivitatea, acésta nu s'ar poté intemplá, decatu alegendu-se o comisiune nóua, ce inse abié va fi oportunu. Nu remane deci, de catu a concede comisiunei timpu, ca se incheia mai anteu atinsele „neamanabile obiepte.“

Asecura si din partea ministeriului si a comisiunei ca cestiunea de natiunalitate (daca si dnii deputati, precum nu se indoiesce, totu atatu de sinceru si caldurosu i vor fi dorindu complanarea) catu mai curendu si inca spre impacarea reciproca se va propune dietei.

Regimulu nu numai ca nu voiesce a o impedece, ci din contra doresce acésta propunere si tiene la promisiunea ce a datu din capulu locului, ca acésta cestiune se se desbata si decida catumai

curendu, „la tóta intemplantia inca sub periodulu presinte alu siedintieloru.“

Atata dlu ministru-presiedinte. La acestea dlu deputatu Hodosiu, ca celu ce a substernutu interpelatiunea dise ca daca elu singuru ar fi facutu interpelatiunea, ar fi gat'a a spune numai-de-catu, pre catu respunsulu ministrului-presiedinte lu multiamesce si pre catu nu; dar asié are a se consultá mai nainte cu colegii si — dupa aceea se va dechiará, spre ce si-sustiene dreptulu. Totusi marturisesce, ca densulu dupa unu restimpu de trei septemani, se asceptá la proieptu de lege formalu din partea regimului, éra nu numai la promisiuni — asemenea celor'a de pana aci.

Mi se scolá apoi dlu Sig. Papu si premitiendu indatinatele spresioni grave despre importantia cestiunei de natiunalitate, rosti ministeriului multiamita din partea sa, pentru promisiunile positive ce a facutu si propuse ca casa se pronuncie si ea din parte-si asemenea promisiune printr'unu conclusu. Presiedintele inse observá ca ajunge a luá respicatiunile ministrului-presiedinte la protocolu, si cu atata incidintele se incheia.

Ddnii deputati natiionali, cei ce fecera interpelatiunea, vor sci si vor vedé ce vor face, dupa respicatiunile de mai sus; eu inse din parte-mi, nenumerandu-me intre ei, fora ca se am arogantia de a-i invetiá séu preocupá, curatu numai pentru ca obieptulu este pusu la ordinea dilei in publicitate, me afiu indemnatu a face urmatóricale reflexiuni:

Dlu Sig. Popu, carele desi n'a subscrisu interpelatiunea din caus'a ca nu erá indemana, dar precum m'am incredintiatu din mai multi, a concursu la desbatarea si decretarea ei, prin votulu seu si propunerea sa de astadi, a facutu unu inconvenient, carele nu se póte justifica. Pasulu seu totu l'au luat ca in contra dechiaratiunei corecte a lui Hodosiu si totu o data prejudeciosu pentru votulu deputatiloru natiionali asupra respunsului.

Respunsulu ministrului-presiedinte ungurescu are in sine — ce e dreptu — unele elemente multumitorie, anume incatu elu cuprinde ca ministeriulu este orientatu in cauza si doresce si promite catu mai curendu, si in totu casulu in acestu periodu alu siedintieloru dietali — deslegarea cestiunei de natiunalitate si inca „spre impacarea reciproca.“

Dar afara de aceste pucine elemente multumitorie, tóte cele lalte ni arata o trista icóna a ideelor si portarei partitei domnitóricale facia de cea mai santa cauza a nóstra!

A impedece ministeriulu ungurescu pre unu timpu aptivitatea comisiunei emise in acésta cestiune — pentru ca se o studieze si se se orienteze intr'ins'a. Audi colé! Ministeriulu ungurescu, compusu totu din ómeni maturi, incaruntiti in politica, intr'o cestiune mare, carea de vr'o treidiece de ani stá de a sup'ra la ordinea dilei in Europa, éra aici la noi acasa de la 1860 se desbata pretotindene, a avutu lipsa mai alalta-ieri se faca studie si se se orienteze!! — Ar fi pré interesantu a sci: óre cu ce felu de profesori, séu pricepetori de lucru a facutu studiele si si-a ocupatu pusetiunea?!

Ministeriulu ungurescu scusa comisiunea emisa in caus'a natiunalitatiloru cu — ocupatiunile intr'alte comisiuni si cestiuni „neamenabile.“ Audi colé! — Óre existu cestiuni mai urgenti de catu cestiunea de esistintia pentru natiunile ce facu maiortatea patriei? Dar óre ce-

stiunile acelea au fost pusa de insasi dieta la timpulu seu inaintea cestiunei de natiunalitate? si nu chiar din contra F. Deák si dupa elu casa reprezentativa a dechiaratu cestiunea de natiunalitate de prim'a cestiune ce are se fia deslegata. — Dar apoi cu compunerea si impartirea comisiuniloru vóstre ce veti? Vr'o diece ómeni din 400 — figuréza in tóte comisiunile de frunte, si — fora de aceia nu se lucra nemica. E acésta dreptu, cu cale? Ast'a e parlamentulu, constitutiunalismulu vóstru, ca cati-va pucini corifei se faca tóte intre sine, éra sutele se dica: Aminu! — se voteze tóte cast nisce machine!? — Pentru ce comedia? Pentru ce unu milionu de florini díurne???

Pre langa astfelu de pasire, marturisescu ca — abié potu crede si sperá ca inca in acestu periodu alu dietei — va veni rondulu si cauzelor nóstre! Promisiunile respicate si positive am vedutu ce ajunsera si pana acum'a, si cele din partea dietei si cele din partea regimului. Séu dóra cele de adi vor fi mai bune de catu cele de ieri si alalta-ieri? Se dee Ddiu! —

**Dóne voci si proteste in caus'a Transilvaniei.**

Unu telegramu de astadi (marti) spune ca la redactiunea foii „Gazeta Transilvaniei“ s'a intemplantu o perserutiune din caus'a pronunciamentulu de la Blasiu dar nu s'a gasitu manuscriptulu, — mai spune ca d. redactoru Muresianu este citatu la tribunalulu din Muresiu-Osiorheiu.

Este dar invederatu ca liberaliloru unguri nu li place libertatea cuventului si nu vor se suferé spresiunea acelor sentiminte romanesci cari nu intimpina placerea lor, adeca a dloru stepanitori magiari.

Dar diaristic'a romanésca nu póte se-si renege religiunea sa politica, ea trebuie se lucre pentru dens'a, si ce nu va poté spune publicistulu, va spune deputatulu sub scutulu imunitatei, si vor reproduce díariele.

Reproducemu si noi aci întrege dóne cuventari, cari merita consideratiune mai multa de catu se trecemu pestedensele cu unu scurtu raportu. Un'a este cuventarea lui Iosefu Hodosiu din 6 iuliu si alt'a alui Vincentiu Babesiu din 11 iuliu.

Iosefu Hodosiu cuventá astfelu:

On. casa! Aveamu si io se facu unu emendamentu la §. 2 in proieptulu de lege pentru darea de pamentu. Emendamentulu meu erá: se se stérge cu totulu pasulu despre Transilvania; ca daca in altu proieptu de lege pentru Croatia si Dalmatia nu se aduce lege speciale in privintia contributiunei, ci se lasa in aptivitate starea de pana acum'a, cu catu mai vertosu s'ar poté dice acésta pentru Transilvania, care are dreptu de nedependintia de la Ungaria cu multu mai potericu de catu Croatia.

Dloru! unu deputatu mai nainte, mi se pare d. Lupu Bethlen, vrendu a combate emendamentulu lui Mateiu Pop, a disu, ca nu póte partení acelu emendamentu ca dsa (Lupu Bethlen) vre regularea darii in Transilvania prin o lege radicala, si astfelu de emendamine numai la astfelu de lege s'ar poté face; va se dica dsa recunósce ca acésta despusetiune pentru Ardealu nu este lege radicala, ci este numai o despusetiune cum am dice per tangentem! si asiá tacendu recunósce, ca in diet'a din Pesta nu se póte face lege radicala pentru Transilvania.

Io inse si astfelu de despusetiuni per tangentem pentru Ardealu, le afiu de periculóse, atatu pentru Ungaria catu si pentru Ardealu, ca se dá mana libera ministeriului de a lucrá in Ardealu dupa voia si placerea sa propria,

precum am vediatu, că a lucratu si până acum'a, desfintiatu curtea de casatiune a Ardealului si transpunend'o aici; acusi va desfintia guvernulu, acesta ultima radia din autonomia Ardealului, si-lu va aduce asidere aici. De unde apoi va urmă cea mai simtitoria paupertate in Ardealu. Eca acum'a mesur'a de bucate in Ardealu e numai cu 50 cr.; unu pretiu ată'ta de micu, in catu economii pentru a poté plat' darea sunt siliti a-si vinde bucatele pentru unu pretiu mai micu, de cum se li remana macar unu picu de folosu. Va se dica, bucate ar avé, dar nu sunt bani, nu sunt cumperatori si cum ar poté se fia, candu tôte voiti a leconcentra in Pest'a? Derogatoriile mai nalte le-ati adusu de acolo, diet'a Ardealului nu se mai convoca, — cum dar cugetati a folosi acestei tieri macar numai atat'a ca se-si pōta raspunde darea?

Dar domniloru, dupa parerea mea sunt alte cestiuni fōrte momentōse, fara deslegarea earor'a io n'asiu poté votă greutatea contributiunei pentru poporu; astfelu e cestiunea uniunei Ardealului cu Ungari'a, si astfelu e cestiunea de nationalitate. Uniunea nu e fapta complinita. Acést'a depinde de la invoirea tierii Ardealului in diet'a propria, si de la invoirea tierii Ungari'a, asidere in diet'a propria. Cestiunea nationale nu e deslegata. Cestiuni fōrte momentōse, pentru viitorulu si pentru fericirea patriei nōstre. Pentru ce se amena deslegarea acestoru cestiuni? Pentru ce se mistifica, si se mistifica neincetatu.

Am disu că pre aceste motive eramu se facu si io unu emendamentu (dă-lu) nu-lu dau, sciu nainte sōrtea lui, sciu că va cadé; dar am aflatu de lipsa a vi spune tōte acestea si a spune că dupa ce in emendamentulu condeputatulu meu Dobrzansky afiu unu feliu de pasturare a autonomiei tieriloru coronii lui Stefanu, asi partinescu acelu emendamentu, cu atat'a mai vertosu căci si altminte acesta dispusetiune o consideru nu de lege ci de o simpla ordnatiune pentru Ardealu (sgomotu)."

Cuventarea lui Vincentiu Babesiu este acést'a:

"On. casa reprezentativa! Premitiendu că dupa credint'a mea, este fōrte anevoia a grai specialminte la cestiunea de pre tapetu — pentru aceea, pentru că ori cum vom judecă lucrulu, cestiunea este curatu ardeleana, fiindu că e vorb'a de darea de capu, carea numai in Ardealu custu; inse intrebarea uniunei Ardealului nu e deslegata.

Marturisescu că mi-ar fi placutu fōrte, daca acesta intrebare ar fi remasu asié, precum s'a fostu promis la inceputu, intre afacerile prime ale acestei diete si pana acum s'ar fi si deslegatu; căci astfelu — pare-mi-se că aveamu mai mare competintia d'a vorb' acum la cestiunea darii de capu pentru Ardealu. Asié inse cum stămu, trebuie se dechiaru că nu sum de o opiniune cu acea, cari tienu si pretindu că regimulu pe temeiulu indemnitatei avea si trebuiă se faca in Ardealu "tabularasa". Acesta opiniune neci de catu n'o impartiescu, ci din contra credu, că pana atunci, candu cestiunea Ardealului nu este deslegata cum se cuvine, regimulu nu poté se fia iertatu a pas' in Ardealu dupa dorint'a unilaterală a unoru domni.

Era ce ce tiene de cestiunea de pre tapetu, adeca asupra darii de capu, la ea ca cestiune ardeleana n'asiu cuteză se vorbescu specialminte, ci ca la o cestiune a unui punctu alu bugetulu nostru, anume ca la unu felu de dare preliminară in proieptulu de lege ce stă la ordinea dilei; — spunu numai in generalu atat'a, că dorescu ca ea se se stērga si se nu mai figureze intre cele lalte dari, era deficitulu se se suplinēca prin altu felu de dare ratiunabila si amesurata spiretulu timpulu; etc. etc. —

A fostu bine si li multiamimu dloru deputati ai nostri cei din cōce de Dealulu Mare, că atunci candu fiii din casa ai Ardealului se paru imbetati si adormiti la sinulu vecinei volnice si ingomfate, celu pucinu ei nu incēta a aduce a minte dloru stepanitori la tōta cestiunea cumca Transilvani'a — desi pentru astadi amutita, totusi nu e inca neci mōrta, neci inghitita si mistuita!

### De la diet'a Ungariiei.

(\*) Siedint'a din 11 iuliu a casei reprezentantiloru.

Presiedinte e Somssich, notariu Paiss, din partea guvernulu sunt de fatia ministrii Lónyay, Wenkheim, Mikó, Andrassy, Eötvös.

Se autentică protocolulu siedintei trecute, presiedintele arēta scrisorile ce au sositu la adresa dietei, arēta apoi unu registru despre cauzele cate le-a decisu comisiunea pentru petitiuni. (Cas'a vre se le desbata dara numai dupa ce va gatā obiectele neamenabile.)

La ordinea dilei erā votarea finala a proieptulu de lege pentru contributiunea de casa, dar se amena pre luni la cererea ministru-lui Lónyay care pe atunci va asterne casei propunerea ce a doritu in privint'a pretiuniri caselor.

V. Dapsi ablegatulu din Rima-Sombat pune pe mēs'a casei dechiaratiunea magistratulu din acelu orasiu cumca cunoscutele petitiuni ale lui Madarasz pentru stergerea legiloru din 1867 si restituierea intrēga a celor'a din 1848 s'au facutu din Pest'a, si cati le-au subscrisu din R. Szombat n'au dreptulu politicu de alegere. (Dupa o scurta desbaterē, dechiaratiunea se trimite comisiunei pentru petitiuni.)

La ordinea dilei in sirulu alu doile fu desbaterē proieptulu de lege pentru contributiunea de castigu personalu. In desbaterē generala neavendu nimene d'a observā ceva, se incepē desbaterē speciala.

Iosefu Hosu face propunerea ca in Transilvani'a se incete darea de capu de pana acum'a, si se intre in locul ei darea de castigu precum e in Ungari'a.

A. Csiky acum observā că densulu neci in generalitate nu poté prim' proieptulu de lege.

Ludovicu Pap partinescu propunerea lui Hosu că este drēpta, inse pentru estimpu e tardiu căci numai putiene luni mai sunt inderetru si ministerulu nu s'ar poté ingrigi de suplinirea scadiamentulu ce s'ar intempl' in finantie dca s'ar prim' acea propunere. Drept-aceea rōga cas'a se dechiaru cumca: de la 1

ianuariu 1869 in Transilvani'a va incetā darea de capu.

Ladislau Tisza: Nu potu negā sentimentulu durerosu că ministerulu s'a folositu fōrte putienu de man'a libera ce a capetatu, pentru ca uniunea legala (?) si factica intre Ungari'a si Transilvani'a se o netediēca si la fatia in modu corespundietoriu legii si recerintieloru moderne. Acést'a este o noua caracteristica trista că in alu cincele cercu alu patriei nōstre (!) in cerculu din colo de Dealulu-Mare au remasu in aptivitate nisce institutiuni si individi ce nu sunt conformu legiloru. Vorbindu la obiectu, partinescu propunerea lui Hosu, cu adausulu ce se intre in vietā de la 1 ianuariu 1869. Asiu dor' se potu parten' intrēga propunerea lui Hosu, inse de 16 luni ministerulu n'a lucratu neci atat'a ca se cunōsca aceste relatii finantiale ale Transilvaniiei, ca se pōta (inca in acestu bugetu) sterge acea dare nedrēpta, nelegala, si in multe privintie asiu putē-o num' „neomenōsa“ (ember-telen). Daca pentru stergerea acestei dari, ar trebui se cercāmu o desdaunare statulu, n'am poté-o gasi nicāiri mai lesne si in modu mai corespundietoriu incederii publice de catu intr'aceea că se se stērga excelsum gubernium alu Transilvaniiei, si se se stērga pre bas'a indemnitatei.

L. Berczenzey ar fi doritu ca ministerulu se reduca (scada) ceva din darea cea grea de capu ce existe in Transilvani'a. Inca si senatorii imperiali (raisrati) din Trni'a au medilocitu o usiorare.

Solomonu Gajzágó s'ar precepe la siolomonii dca s'ar gasi nebuni cari se-i crēda. Densulu dice că-i pare reu cumca Transilvani'a nu-si poté acoperi spesele sale (?) dar din Ungari'a vre se iee catu se poté de putienu, căci se platēca Transilvani'a pre catu poté!

L. Tisza nu dorescu ca cuvintele lui se fie schimosite sēu reu precepute, de aceea spune respicatu că densulu invinuescu ministerulu că in decursulu de 16 luni n'a sciutu insufla mai multa vietā in relatiiunile ce lega(!) Transilvani'a de Ungari'a, că sunt multe rane pe corpulu Trniei. Se dāmu ajutoriu Trniei ca unei tieri separate, acést'a nu se poté din cauza că Trni'a nu existe ca atare (sgomotu, strigari: la obiectu, acum vorbesci a dōua óra!) Procedur'a de acum'a este de vina că se sustienu semnele cari marturisescu pentru separatiunea Trniei (sgomotu, strigari: la obiectu) De aceea mi-am espresu sentimintele de durere.

Acum urmara doi romani si unu sasu: Mateiu P. Grideanu, V. Babesiu si Rannicher (vedi: „Dōe voci“).

Lónyay ministru finantieloru promite că va lucrā cu timpul la reformele necesarie, ca contributiunile se fie egali, dar pentru acum'a recomanda primirea proieptulu.

I. Hosu nu se indoiescu despre intentiunea ministru d'a face reformele necesarie, inse se potu dá cercustantie cari se-lu impedece in bunele sale intentiuni, de aceea inca odata recomanda propunerea sa.

Majoritatea la votare respinge propunerea lui Hosu. Se primescu §§. 2 si 3, votarea definitiva a proieptulu se amena pre poimane.

Acum vine la ordinea dilei proieptulu de lege in privint'a impartirii (aruncarii, repartitiunii), platirii, asecurarii, incassarii dari-loru si in privint'a tribunaleloru finantiale.

Colomanu Tisza: Recunōsce necesitatea d'a se ocupā legelatfiunea de aceste legi, că se dee ministru medilōcele d'a satisfacē chiamarii sale, dar proieptulu de lege este fōrte reu, astfelu d. e. sunt tribunalele finantiale sub cari nu vre se devina supuse oficiolatele constitutional. Nu se poté dor' ca se se incetatiēca la noi acea sistema francēca prin care organulu guvernulu e si acuatoriu si judecatoriu. Tribunalele finantiale ar vatemā competintia municipieloru cari nu sunt inca regulate, si ar poté dá ansa la incurcaturu, de aceea propune ca se se stērga tribunalele finantiale, si ori-ce crima s'ar comite in afacerile de contributiune, se se decida pe calea regulata a procesulu.

Lónyay recunōsce că cestiunea acést'a se atinge de organizarea municipieloru, dar tribunalele finantiale i trebuescu si pana candu legelatiunea va otar' despre municipie.

Tisza se explica că n'a disu cumca trebuie se accepte organizarea municipieloru, ci cumca trebuie consideratu organismulu actualu alu municipieloru.

La votare propunerea lui Tisza se respinge, desi stang'a s'a incordatu fōrte.

§. 14 pretindu ca contributiorulu care nu raspunde regulata, are se platēca si interesele de intardiare cate 1/2, cruceriu de la 1.1. pe 1 luna.

B. Halász cere se se stērga § acést'a. Sig. Borlea li spune respicatu că neci sub Bach, neci sub Schmerling, nu s'a introdusu unu asemene interesu de intardiare, deci liberalii unguri se nu fie mai bachiani de catu Bach si mai schmerlingiani de catu Schmerling.

C. Tisza e pentru sustinerea §-lui. Replica lui Borlea că sub guvernele trecute a fostu essecutiunea militara.

Mai multi oratorii vorbescu pentru si contra acestui §, in fine cas'a lu prim'. La §. 16 se incine o scurta desbaterē, dar remase nemodificatu. Continuarea desbaterii se amena pana la siedint'a venitoria.

(+) Siedint'a din 13 iuliu l. c. a casei reprezentantiloru.

Dupa cetirea si autenticarea protocolulu din siedint'a premēra, presiedintele presinta casei mai multe petitiuni, cari se tramitu comisiuniloru respective.

Deputatulu Geduly inca asternū o petitiune a mai multoru protestanti cari se plangu că respunsulu ministru d' instructiunea publicā br. Eötvös, care l'a datu la interpelatiunea deputatulu Csanády in caus'a egalei indreptatiri confesionalu — a produsu amaretiune si a provocatu nemultiamire in mai multe parti locuite de protestanti; dreptaceea se rōga, ca diet'a se faca catu mai curundu pasii cuviintiosi in realizarea principiulu de egalitate statoritu in articolulu XX. a legiloru din 1848.

Ministru d' justitia Baltazaru Horváth raspunde (intr'o vorbire lunga si intrerupta a dese ori de aprobari) la interpelatiunea lui E. Simonyi in caus'a denumirii judiloru de la

## FOISIÓRA.

„Cuventari besericesci compuse si edate de Mihailu Nagy, canonicu lectore alu diecesei gr. cat. romane a Lugosiului. Tomu I, pre dominecele postulu mare si cateva serbatori mai insemnate. Lugosiu, 1868.“

Se spunemu din capulu loculu că nu ne amestecāmu in afaceri de ale teologiloru, căci nu ni este datu nōa a splicā s. vangeliā; dar opulu ce pōrta titlulu numitu mai sus, cade in suer'a oratoriei sacre, sēu dca mai-voiti, in suer'a ritoricei bisericesci, si ca atare apartine literaturēi nōstre national, dreptaceea trebuie se luāmu cunoscintia despre densulu in tocm'a precum si literaturēle altoru popōra au luat cunoscintia despre oratorii loru besericesci dca i-au avutu si dca au crediutu că se potu fal' cu densi la posteritate si-i potu recomendā dreptu modelu.

S'a nascutu ritoric'a besericesca de o data cu beseric'a. Nascerea ei a fostu necesitata chiar de ordnatiunea Salvatorulu care a trimisu apostolii se mērga si se propage van-

gelf'a. Propagarea presupunea o oratoria óresicare, de acea li-a disu Salvatorulu se accepte in Ierusalimu venirea Stlui Spiretu, care apoi i-a invetiatu limbele si i-a invetiatu ritoric'a astfelu in catu n'aveau se se tēma că „ce vor raspunde naintea tribunaleloru“.

Pasiulu primu ce-lu fecera apostolii spre a interestin' popōrale, lu fecera ca oratori. Si celu d'antalu care a tienutu cuventare poporulu a fostu tocm'a Petru principele apostoloru care splicā ovreiloru (faptele c. II) cum se intempla de cunoscu apostolii atate limbi.

Imprasciandu-se preste totu pamentulu, ei dusera ritoric'a la tōte popōrale. Si pre candu scrietorii bisericeii mai tieneau la grēc'a si latin'a cultivandu-le in catu rivalisēca cu opurile clasice profane ale acestoru limbi, pre atunci oratorii cari se intielegeau cu poporulu in limb'a lui, sentira totodata necesitatea se-idee traduce in limb'a lui nationala evangeli'a si alte opuri crestine. Astfelu propagatorii evangeliului devenira protoparintii literaturēloru nationalu (scrise). Unu adevēru acést'a, despre care ne potemu convinge din istori'a literaturēi mai fie carui poporu, căci mai fie-care si-ie inceputulu prin traducerea cartiloru sante, si ni-o spune acést'a au cu date positive

au cu combinatiuni si presupuneri binē basate.

De la acele epōce prime si pana in diu'a de astadi ritoric'a besericesca si-are o rola frumōsa, dens'a este unu ramu de celu mai vechiu alu literaturēi nationalu la fie-care poporu, si nu este celu mai seracu. In tōte timpurile beseric'a si istori'a literaturēi popōraloru ni arata pre oratorii sei besericesci, mai multu sēu mai putienu invetiati, dar pururea poternici.

Diseramu inadinsu poternici, căci desi istori'a din cutare epōca imputa veri o slabi-tiune predicatoriloru de atunci, totusi poterea nu li-o denēga.

Astfelu d. e. desi italianii imputa oratoriloru loru besericesci din seclulu XV că folosiau spressiuni barbare si scolastice, multe schime, prin declamatiune voiau se suplinēca elocint'a etc. totusi nu nēga că acei oratori (San Bernardino da Siena, Roberto da Lece, Alberto da Sarziano sel.) erau asié de poternici in catu „trageau la sine cetati si provincie intregi pentru a-i ascultā.“

Nu altminte in Germani'a, oratorii bes. de la finea secl. XIV sunt batjocoriti că ar fi avutu de doctrina: Steig 'nauf, mach's Maul auf, steig 'nab“ (alusiune la scurtimea cuventarii si la graiulu celu tare) dar aceea nu né-

ga nimene că acei oratori pregatira miscamentulu caruia conciliulu de Tridentu nu mai potē se-i puna stavila.

Dar ca se nu facemu multa vōrba despre acesta potere, vom citā numai pre doi barbati bine cunoscuti, unulu e misteriosulu Savonarola a caruia potere fuse atatu de mare că precum predicā elu din beserica, asié se guvernā republic'a Florintiei; altulu e Luther despre care anevoia se poté spune că unde a facutu mai mare schimbare: in beserica, sēu in starea politico-sociala?

Va se dica, de vom cautā la istori'a trecutulu prin ochianulu cunoscintieloru presintelu, vom gasi de criticatu; inse se-i vom considerā pre ómeni in epōca in carea au traitu, vom trebui se recunōscemu că au lucratu multu pentru atunci si au pregatitu prezintele, vom trebui se recunōscemu că e mare poterea unui bunu oratoru bisericescu in catu pre lesne poté strabate si domni si pre alte terene.

Si fiindu că acést'a s'a recunoscutu dejā de toti, vedemu că istori'a literaturēi si culturēi fie-carui poporu tiene soeōta de oratorii sei bisericesci, ni-i arata pre toti in siru impreuna cu opurile loru dca au scrisu.

Dar noi romanii tienemu socota de ora-



curia regia, la care se recere intru intielesulu §lui 3, art. 3 din 1848, contrasemnatura a ministrului de justitia. Din responsulu acest'a amintim urmatoarele: Legile aduse sunt pentru viitoru, cari nu se potu referi si la trecutu. Candu a primitu elu portfoiulu ministrului judii curiei au fostu dej' denumiti, era densulu nu a aflatu cu cale in timpurile aceste grele de transitiune a face reforme radicali, de alta parte n'a vrutu se luere fora ratificarea dietei, ca supremu corpu legelativu. Altcum provoca la proiectulu de lege substernutu dej' naintea dietei referitoriu la denumirea judilor tribunalelor supreme, care dupa ce se va fi desbatutu, numai-de-catu va intr' in vietia. Dice mai departe, ca va imputena membrii curiei, si pre toti aceia ii va demisiuna, pentru cari nu pot' prim' responsabilitatea asupra-si seu cu alte cuvinte: in cari nu va ave incredere. Pentru justificarea procedurii sale de pana aci, provoca latimpulu ante de 1848.

Desk nu consente in tote cu ministrulu si nu vede nici unu anticostitucionalismu intru aceea ca ministrulu si-ar fi facutu contrasemnatura sa si a „posteriori“ dupa incoronare. Mai vorbesce despre discutatiile transitiunii, si despre provisoriu, care e blastemulu timpului de transitiune, dar e de lipsa, deca nu voimu se facemu tabula rasa.

Asterne apoi unu proiectu de resolutiune carele contine cam urmatoarele: ministerulu se-si face a „posteriori“ contrasemnatura in cauza judilor curiei, si se substerna unu proiectu de lege casei inca sub sessiune acest'a in privint'a acestei cause.

Se va tipari si impart' intre membrii casei. Comisiunea verificatoria e de opiniunea aceea, ca deputatulu Hunidorei Petcu se se infatisiedie in 14 dile la dieta era in loculu celuia din Hatiegu, adeca in loculu dlui Ioane Ratiu, care nici nu si-a datu credentiualulu seu in dieta, se face alegere noua. Se primesce Urmeza desbaterea speciala a proiectulu de lege in privint'a aruncarii, detorii si ascurarii darilor publice, care se va continua in siedint'a de mane.

### Lugosiu, 10 iuliu 1868.

Dlu Mihaiu Pasali directoru de teatru din Bucuresci, avu o idea pre frumoasa ca se treca cu o parte din societatea dramatica si in partile nostre. Dupa ce se fini reprezentariile romane in Brasiovu, si Sibiuu, ajunse si la Lugosiu si aci in 4 iuliu dedu „Ea este nebuna“ drama, si Nevesta se-si urmeze barbatulu“ comedia; in 5 iuliu „Gargaanu“ comedia, in 9 iuliu „Voicosu dar fricosu“ comedia. — In 11 se va da „Femeile cari plangu“ si „Nu este fumu fora focu“ era in 12 iuliu, „Mihaiu Vitezulu.“ Speramu ca societatea dramatica va remane aci inca pana catra 25 iuliu pe urma va trece la Timisiora pe o septemana, — de aci la Aradu, si mai departe.

Societatea sta din damele: Matilda Pascaly, Maria Gestianu, Catinca Dumitrescu si Maria Vasilescu si din Domnii: Mihaiu Pascaly, I. Gestianu, J. Sapeanu, I. Balanescu P. Velescu, M. Eminescu si V. Praivald. —

In Lugosiu se facu de o camdata unu a-

bonamentu pe 6 representari. — Societatea e solida, si culta.

Dlu Pascaly pana acum'a in tote reprezentariile a jucat, si potemu a-lu cunoce de unu adeveratu artistu pe scena pentru ca in tote rolele sale escelza, — ori e drama, ori e comedia. — Dn'a Pascaly in rolele sale principale de dame declameza forte bine si desteritatea i da testimoniu de artista buna. — Dlu Gestianu si-a castigatu cunoscentie frumoase in acosta arte. —

Domnisor'a Vasilescu pronuncia limb'a cea dulce romana cu afectu placutu, si e o marga pretiosa a societatii dramatice.

Inca nu a ajunsu rendulu pentru toti pe scena, seu inca nu-si avura toti rolele de ai put' cunoce mai de aprupe, si pentru acest'a e greu, de a spune opiniune despre fia-carele. Preste totu societatea dramatica are membri apti, suntemu multiemiti cu prestatiunile ei, ni face onore si innaintea strainilor asi' cu artea precum cu gardrobulu elegantu, si purtarea in publicu.

In cele doue representari prime, teatrulu a fostu plinu de nu mai era locu; a trea reprezentare fu cam spariata de o ploia mare in acea di.

Din etichetu invitaramu si pe straini, sili oferiramu siese loge; inse numai unulu a primitu invitarea. — Strainii acum'a avura antaia ocaziune ca se arete de voiescu si progresulu artei nostre, si se aretara recf. Dar noi, de vine societate germana seu magiara pe aici, noi cercetamu si teatrulu lor. Avemu se invetiamu.

Unii si din straini se cam stracurara prin partere, si vediendu ca ei dora nu avura pe aici asi' societati bune, sciricescu si dupa locuri mai bune.

### Economicu.

(D) De lungu timpu ne marginiramu a insira sub acosta rubrica numai pretiurile articiloru economice si comerciale, pretindendu evenemintele si privintiele politice pentru sine mai totu spatiulu si tote poterile. Dar a ajunsu timpulu, candu tienendu la programulu nostru nu mai potemu incungiura d'a cultiv' era si in speciala si desclinitu — acosta rubrica, intru interesulu poporulu nostru producatoriu si vendiatoriu.

Pana aci, de cate ori am sentitu necesitatea d'a orienta pre poporulu nostru in privint'a productelor sale economice, i-am pusu in vedere combinatiuni ga'a intemeiate pre datele adunate din parte-ne din felu de felu de reporturi despre piatie, pretiuri si produptiuni din patria si strainetate, si combinatiunile si deductiunile nostre s'au adeveritu pururea de bine intemeiate si nemerite. Asi' este si cauta se fie, candu unu calculu se face cu factori adeverati, reali si dupa regule.

Dar noi nu vremu se monopolisamu cu artea; din contra dorimu ca totu romanulu cu buna pricepere si fire sanatos'a, se nvetie a cunoce factorii seu datele si a-si face elu insusi calculele seu combinatiunile necesarie, pentru ca se nu-lu pota port' nici candu alti de nasu, mai vertosu insielatorii.

Spre scopulu acest'a vom incerca a aduna si insira datele seu factorii necesari.

Am spusu si alta data, repetimu pre scurtu si aici, ca daca e, ca economulu de campu se se scia orienta, se-si pota face unu calculu securu despre pretiulu productelor sale si variatiunile la cari pot' se se ascepte: elu mai inteu si mai inteu trebuie se cunoce — *catimea seu mesur'a productiunii*, adeca calitatea si cuantitatea recoltei seu secerisului, si anume a) a casa la sine, adeca in patria, b) in strainetate, in strainetate productoria si cea consumatoria; dupa acest'a trebuie se cunoce — *lips'a nemedilocitu custatoria si cea mai de parte prevediuta* in tierile consumatorie; mai incolo elu trebuie se cunoce — *reportulu intre banii nostri si banii comparatoriloru*; in fine si *constelatiunile politice*.

Facemu inceputulu cu publicarea in scurtu a datelor, ce ni dede pan' in acestu momentu organulu societatei de agricultura in Ungaria „Gardasagi Lapok“ asupra secerisului de estimpu de prin 61 diferite parti ale tierii, dupa reporturile economiloru insusi.

In comitatulu *Strigomului* — semenaturele si cele de ierna si de vera sunt preste totu mai frumoase de catu cum erau anu, candu se aflau numai de *medilocu bune*.

In comit. *Albaregiei* — granele, preste totu luate, sunt forte bune casi anu, dar pre unele locuri s'au culcatu, intr'altel' erasi e cu taciune. Rapitia este forte buna si da cate 20 meti de jugeru seu lantiu. Fenu forte multu si frumosu; asemenea se ascepta si vinu.

In comit. *Zalei* — preste totu luat' recolt'a buna de medilocu; fenu bunu si asi' se ascepta si vinulu; graulu pre unele locuri cu multa taciune; ovesulu si ordiulu slabu. Legumile forte frumoase.

In comit. *Aradului* — pre catu au fostu de bune si frumoase granele anu, celu pucinu asemenea frumoase sunt estimpu; dar graulu s'a culcatu multu; fenu si ierba d'ajunsu.

In comit. *Bichisiului* mai tote cerealiile mai bune decatu anu; taciune nu se vede; nutretiu si legumi in abundantia; rapitia pucina.

In comit. *Cianadului* pre eatu a fostu de buna si indestulitoria recolt'a de anu, totu asi' e si cea de estimpu in totu felu de grane.

In comit. *Bihorulului* anu a fostu recolt'a de medilocu, estimpu este escelinte; dar mare lipsa de lucratori: se da pre di afara de manearu cate diumate metiu de grau!

In comit. *Carasiului* recolt'a in tota privint'a mai *slaba* de catu anu totusi bunisiora.

In comit. *Temisiului* granele sunt totu asi' de bune si frumoase cum erau anu, ba in unele parti si mai frumoase. Legumi in abundantia, asemenea si fenu destulu; preste totu secerisulu binecventatu; dar rapitia nu s'a facutu.

In comit. *Torontalului* granele sunt frumoase, in unele parti, d. e. ale Banat-Comlosiului mai frumoase inca decatu si anu; in cele mai multe parti grau va fi mai multu, dar mai slabu de calitate; secar'a, ordiulu, ovesulu

pre bune; dar rapitia de doi ani nu se face Fenu destulu si bunu.

In comit. *Ciongradului* grau mai multu si mai bunu de catu anu, ordiu si ovesu slabu: secar'a nu se pune; rapitia nu s'a facutu.

In comit. *Neogradului si a Gomirului* in partile de nordu anu a fostu recolta rea, mai alesu in grau, estimpu forte abundante, dar cu multa taciune; in partile de sudu anu a fostu bune bucate, estimpu sunt forte de medilocu.

In comit. *Comaromului* anu recolt'a in grane a fostu de medilocu, calitatea forte slaba; estimpu este in unele parti in tota privint'a, era in unele in calitate multu mai buna, dar versarile de apa a nemicitu multe sementure; graulu e cu taciune; fenu destulu, viele stau bine.

In comit. *Zemplinului* anu intr'o parte anume in cea de diosu a fostu recolt'a slaba, estimpu este asemenea; in partile de sus a fostu anu de medilocu si bunisiora, acum este slaba; anume: in grau de medilocu, in secar'a rea, in ordiu si ovesu forte rea. Nutretiu pucinu.

In comit. *Castrifereu* au fostu cerealiile peste totu bune si forte bune, estimpu graulu este indestulitoriu si fora taciune, tote cele lalte — rele. Viele se areta forte frumoase; rapitia nu s'a facutu si economii incepu a pune in loculu ei tivecile de zacharu, cari se renteza forte bine.

In comit. *Vesprimului* peste totu luat' recolt'a e mai rea de catu cea de anu; graulu si secar'a s'a facutu anu cam de medilocu; aceste cerealie si acum sunt de medilocu, dar graulu a fostu culcatu si cu multa taciune; cele lalte cerealie slabe de totu.

In comit. *Albani* in asemenare cu frumosa productiune de anu, estimpu tote granele sunt slabe; taciune multa; seceta mare.

Totu asemenea reu stau partile comitatelor *Ungh si Beregh*; numai fenu si ierba destula.

In comit. *Sabolciului* a fostu recolt'a anu de medilocu si acum e asemenea; dar fenu bunu.

In comit. *Barsiului* anu a fostu recolt'a buna de medilocu, estimpu se ascepta multu mai buna; chiar si rapitia e buna si destula; dar graulu in multe parti cu taciune; ordiulu si ovesulu cam slabu.

In comit. *Baraniei* anu a fostu secerisulu de medilocu bunu acum se ascepta catu de bunu.

In comit. *Siomogiului* preste totu luat' anu a fostu recolta buna, acum va fi cam de medilocu.

In comit. *Pestei* anu a fostu recolt'a unde buna, unde de medilocu; asi' si estimpu, numai catu multu grau si secar'a s'a culcatu si patimesce prin lips'a de bratie lucratorie.

In comit. *Sioproniului* unde anu mai preste totu au fostu granele bine manose; estimpu sunt abid' de medilocu; dar fenu destulu si trestia de zacharu ce se cultiv'a intr'acestu comitatu, este bunicica.

In comit. *Posioniului* unde anu a fostu o recolta forte buna, acum se astepa un'a de medilocu si inca slaba de medilocu. Graulu tare culcatu.

torii nostri besericesci? nu, scusa e lesne caei n'avemu inca o istoria de literatura si de aceea n'am avutu unde se-i insiramu, cu atata mai putienu n'avemu o istoria speciala de retorica besericesca.

La tota intemplantia celu ce va lua a mana condeiulu se scorie o istoria a literaturii nostre, nu se va sfii nici de opurile neci de meritulu retoriloru besericeii romane. In timpuri grele si lipsite de sciintie, densii fura in stare se ni dee o limba atatu de frumoasa si corecta carea totodata se ne unesca pre toti romanii. Opulu acest'a de unire n'a potutu fi unu lucru bagatel, desi n'a pretinsu atate ostanele cate in Germani'a, Itali'a seu Spani'a. Si noi pana astadi inca nu scimu numele celor besericeani bine meritati si n'avemu sperantia d'a le sci candva totecusecuritate! (Vor-bimu numai despre oratori, catu pentru scrietorii nostri besericesci, acestia ni sunt mai bine cunoscuti si sunt mai multi.)

Opurile lor numai putiene remasera la posteritate. Casani'a din Brasiovu nu ni e cunoscuta; o alta Casania multu latita este de la Popa Constandinu din Tergovisce, dar nisce spressiuni in dens'a, precum este despre conceperea virginei, ne facu a ne indof' car fi

postu candva la Tergovisce si suntemu aplecati a o crede de falsificatiunea cutarui principe domnitoriu reformatu din Transilvani'a. Remanu predicele lui Petru Maioru si propovedani'a lui Clain unicele opuri de cari romanulu se apropia cu deplina incredere, le vede curatu romanesci si li scie originea ca sunt de la parintii literaturii nostre, cari au sciutu, ca prin beserica vor pot' mai bine vorbi' natiunii ca se invetie si moralulu crestinu si o limba buna romanesca. Pana la 1849—1850 nu mai veduramu nemica in ramulu acest'a, candu apoi aparura predicele lui Ioane Pop si cuventarile lui Sig. Pop, dar cari ar fi meritatu o latire mai buna de ce intimpinara. Intreventi' erasi o pauza lunga, caei unele brosiure ce aparura tratandu despre dogmatica si nu despre moralu, nu merita amintire din neci unu punctu de vedere de catu pot' spre infruntarea autoriloru.

Acosta pauza inceta acum'a prin aparerea opulu compus de parintele Nagy.

Vorbindu a nume cateva cuvinte despre acestu opu, observamu ca in modulu de scriere a adoptatu ortografi'a cea mai latita, ca astfel se pota strabate pretotindene. In stilu, tiene la stilulu indatinatu in opurile nostre moderne

de literatura, pentru ca autorulu spune ca a scrisu pentru preoti, voidu a li da ideile si lasandu preotulu a le imbraca in acelu stilu popularu ce-i convine si-lu crede acomodatu recerintieloru parohiei lui.

Este acest'a opulu antaiu in care pre unu oratoru besericescu l'audimu vorbindu despre detorint'a catra natiune si patria. Bunulu cetitoriu se nu creda (cum dice Montesquieu cu Persianulu lui) ca am recurge la scriptur'a s. numai pentru a da prestigiu principiiloru pentru cari insi-ne luptamu, buna ora principiulu libertatei natiunali; dar nemica nu ne pot' impedece de la aliantia cu oratori'a sacra candu dens'a lupta chiar pentru acele idei pentru cari luptamu noi insine.

Intre evangelia si libertate, esiste o aliantia vechia, ma si mai multu: s'au incorporatu. Neci odata libertatei nu se facea complimentu mai mare, absolutismulu nu era sbicitu mai tare de catu atunci candu retorulu besericescu explica cuvintele Domnului: „Unde sunt doi seu trei intru numele meu, acolo sum eu in mediloculu lor.“ Ore n'a indegetatu acest'a institutiunea parlamentara? si „intru numele“ n'a indegetatu legea electorala? au nu spunea tacendu ca unde este numai u-

nulu, (autocrat'a) Domnulu n'are scire de elu.

Si pentru libertatea natiunala, contra egemoniei si prerogativelor nu vorbesce apostolulu oprindu desclinierea dintre ovreu si elinu? Primatele Ungariei vorbi' anu in cas'a magnatiloru cum nu place natiunaltatoru, dar S. Sa fu destulu de intieptu pentru a nu spue ca-si face veri o detorintia preotiesca.

In opulu parintelui Nagy, afara de „iubitii crestini“ mai vedemu ici col'd si „conce-tatiuni.“ Acestu cuventu l'a nascutu libertatea si democrat'a, si ore cine este mai competente a-lu folosi de catu beserice care prima data a disu: Mergeti si vestiti in lume ca *totu omulu este liberu*.

Lucrati dara, retori ai besericeii romanesce! sunteti putieni din multe cause, unele triste ale trecutulu; dar nu desperati, caei putienetatea numerulu o va suplini energ'a vostra. Fie ca acestu opu de laudatu, se devina premergatoriu unei epoce demne de elu! Lucrati predicandu moralulu in consciint'a firma ca prin regenerarea religioasa-morala a poporulu romanu faceti totodata si regenerarea lui natiunala!

In comit. Tolnei anu a fostu grâu multu si frumosu, estimpu pôte se fie totu ataf'a, dar nu e frumosu; căci a fostu culcatu si are multa taciune. Cucurudiulu e pré frumosu, rapiti'a escelinte, legumi si cartofi non plus ultra; alte cerealie pucine.

In comit. Siarosiuului unde anu grâulu a fostu slabu, cerealele de vér'a de midilocu; estimpu grâulu, legumile si fenulu sunt bune, cele late cerealie slabe.

In comit. Mostoniului anu a fostu grâu unu, estimpu va fi si mai bunu; rapiti'a buna; cele late cerealie bunisioare, dar fenu pucinu.

In comit. Neutrei anu a fostu slabu grâu rapiti'a, dar destulu ordiu si ovesu si legumi; estimpu rapiti'a e buna, grâulu si cele late de dilocu.

In comit. Hevesiuului si Solnocuului erioru anu au fostu semenaturele de iérna medilocu, cele de véra bune; acum este niaru din contra. Fenu pucinu; viele pré frumose.

In cele late parti ale Ungariei, neatinsé dupa nume, din cari se mai publicara reporturi, statulu graneloru preste totu este bunu, precum a fostu si anulu trecut.

Din tôte aceste date la olalta luata — credemu că este invederatu, că produptiunea de estimpu a Ungariei — in rapiti'a este cam asemenea, séu dóra ceva mai slaba, in grâu este cu cevasi mai buna, totu asié si in secara, in fenu si legumi multu mai buna, in ordiu si ovesu — inca dóra mai buna decatu cea de anu. Cucurudiulu séu porumbulu stà mai pretotindene minunatu de bine, viele in cele mai multe parti asemenea spre deplina multumire; va se dica, că anulu acest'a este unu anu — binecuvantatu.

### Tergulu de Viena.

Preturiile négotieloru sunt:

centenariulu (marge, mage)	
<b>Bumbaculu</b> Egiptianu 90 fl. 115 fl.	
" Nordamer. middl. 72.50 75.	
" Grecescu 55.— " 58 "	
" Levantinu 1. 54.— 57.—	
" Persianu 52.— 55 "	
" Ostind. Dhol. fair 60. 62.50	
" midd. fair 55.— 57.50	
<b>Canep'a de Apatin</b> 19.50 21.25	
" " Itali'a, curatita fina 65 77 fl.	
" " " mediloca 47 60 "	
" " " Poloni'a naturala 17.75 19.75	
" " " curatita 23.50 32.—	
<b>Inulu natural de Polonia</b> 18.75 20.75	
" " Moravia natural 25.— 37.—	
<b>Mierea naturala de Ungari'a</b> 18.— 19.—	
" " Banatu alba — —	
" " Ungari'a galbena 18.— 19.—	
<b>Sementi'a de trifoiu</b> din Stiria de cent.	
cea rosia curatita 23.— 24.—	
" lucerna italiana 26.50 27.50	
" " francésca 35.— 36.—	
" " ungurésca 26 27.—	
" curatita 27.— " 28.—	
<b>Talp'a lucrata</b> (Pfundleder prim.) 92 " 98 "	
" " (" Corametti) 82 " 84 "	
<b>Pelea de bou,</b> uda cu corne,	
cea din Poloni'a de 26—27	
din Ungari'a de 28—29 "	
" " "uscata cent. 60—63 fl.	
" vaca " " 62 " 65 "	
" vitielu " "	
fora capetine 146 " 149 "	
cu capetine 117 " 121 "	
" din Poloni'a cu cap. 86 " 92 "	
<b>Cleiu</b> pentru templari celu negru 12.— 13.—	
" " celu brunetu 17.— 18.—	
" " celu galben. 19.— 20.—	
<b>Oleulu de inu</b> 25.70 26.25	
" rapiti'a rafinat 25.50 26.50	
" terpentinu galitanu 16.— 17.—	
" " rusescu 15.50 " 16.50	
" " austriacu 18.— 19.—	
<b>Colofoniu</b> 6.50 " 7.—	
<b>Smól'a négra</b> 6.— " 6.50 "	
<b>Unsôrea de cenusia</b> din Iliri'a 18.75 19.75	
" " "Ungaria (alba) 16.75 17.50	
" " " (albastra) 15.50 16.50	
<b>Rapiti'a</b> din Banatu, metiulu	
" " austriacu 5.50 —	
<b>Perulu</b> de capra din Romani'a — fl. —	

<b>Lan'a</b> de ôie, cea de iérna 90 " 115 "	
" " " " véra 85 " 95 "	
" " mielu (fina) 160 " 165 "	
" " ôie din Transilvani'a — " 100 "	
" " " „Brail'a, Jalomitia 75 " 76 "	
" " " „Romani'a mare 72 " 73 "	
" " " " mica 64 " 65 "	
" tabaci (Gärber) din Romani'a 55 " — —	
" ôie din Banatu, cea comuna, grósa 54 " — 55 —	
" ôie din Banatu tigai'a 60 " — 62 —	
" véra din Besarabi'a 50 " — 52 —	
<b>Unsôrea</b> de poreu 35.50 36.25	
<b>Slanin'a</b> afumata (lucu) 37.75 — 39.—	
<b>Cér'a</b> din Banatu si din Ungari'a, cea galbena 125 " — 127 —	
cea nalbita 145 " — 150 —	
<b>Prunele</b> uscate, din (cent.) 11.— — 12.50	
<b>Zaharulu</b> Raffinade 33.75 35.—	
" Melis 32.— 33.25	
" Lompen 31.— — 32.—	
<b>Seulu</b> de ôie din Romania — —	
<b>Coltiani</b> (Knoppert) I. din 1867 13.50 14.25	
" " II. " 1867 11.50 12.—	
" " " 10.75 11.50	
" " jumetate albe 9.75 10.75	
" " obele — 8.— 8.75	
" " „ordinarie — 6.50 7.—	

Temisior'a 11 iuliu 1868.

(Reportulu de septemana a Loidului din Temisior'a.) Pre candu speramu o racolta fórte buna si eramu aprópe de realizarea sperantieloru nóstre, veni o plóia viforósa ce tiendu mai multe dile si ni nemici speranti'a atatu in privinti'a cuantitatei catu si a calitatei. In urmarea acesteia stabilitatea de septemana trecuta incetá si se incepú o cercare buna a bucateloru, urcandu-se pretiulu loru cate cu 30—40 cruceri de centenariu.

Notámu:

Grâulu 85/89 1/3, 2/3 cate cu fl. 4.70; — 86/89 1/3, 2/3 cate cu fl. 5. — 87/89 1/3, 2/3 cate cu fl. 20 cr.; — pentru iuliu 84/89 1/3, 2/3 4 fl. 20 cr.; augustú-sept. 84/89 1/3, 2/3 3 fl. 80 cr. Secar'a de 78/79 2/3 cate cu 2. fl. 80 pana la 2.90  
Porumbulu (cucurudiulu) de 82/83 2/3 cate cu 2. fl. 1.90 pana la 2 fl.  
Ordiulu de 68/70 2/3 cate cu 1.80 pana la 1 fl. 85 cr.  
Ovesulu de 46/47 2/3 cate cu 1 fl. 40 pana la 1.50. cr. v. a.

### VARIETATI.

„Cui a datu Ddieu diregatoria, se-i dee acum'a si minte“. S'a intemplatu la Constantinopole acum cu ocaziunea denumirii membriloru in consiliulu de stat, că s'a denumitu si unu ovreu cu numele Avramu de la Salonica (in Turci'a nu pré sunt conume si se folosescu locurile de nascere dreptu conume.) Delocu se telegrafá la Salonic'a se vina Avramu la Constantinopole. In Salonic'a sunt Avrami cata frundia si iérba, si autoritatea politica locala crediú că unulu totu asié e de bunu cas' altulu, puse man'a pe unu bietu Avramu de ovreu, lu spedá la Constantinopole. Seraculu omu se teme de pacoste, dar intielese că are se fie consiliariu de stat cu 2000 piastri la luna, — ei, tacú si primí. Elu sciá mungí ceva ovreesce pe chartia, alta nemica, ma, manierele lui sunt sióde de celoru lalti consiliari li crá rusine ce face colegulu loru. Atunci respectivulu Pasi'a fece investigatiune, gasí că altulu este Avramu celu adéveratu, lu chiamá si denumi, dar pre ist'a inca nu potea se-lu dee afara pentru că a facutu juramentulu, deci ii tiene pe amendoi si Pasi'a se mangaia cu aceea că: „cui a datu Ddieu diregatoria, i va dá si minte pentru ea.“

### Socôte si multiamite publice.

Sinite (c. Aradu) 7 iuliu 1868.

Fiindu in acea placuta pusetiune — ca aducendu si noi o piétra la edificatiunea bisericii gr. orient din Sinite cu arangiarea mai-lului in favórea ei tinutu in 11 jun. a. c. dar numai prin caldurósa participare si partinirea sub semnatiloru Dni, — se aducemu cea mai profunda multiamire si a nume: Alecsiu Popovicu avocatulu 10 fl. Petru Budai notariu 3 fl. Ioanu Iucianu preotu 3 fl. Vasiliu Siobanu notariu 3 fl. Teodor Ciefanu preotu 3 fl. Ioanne Budai notariu 3 fl. Georgiu Popovicu

notariu 2 fl. Br. Alecs. Bánhidi posessor 2 fl. Ödön Janczoky advocatu, Sigismundu Institutu, Carolu Vanis, Ignatu Roth, Kaiser, Demetriu Onica, Sig. Blau, Teodoru Musca, Gavrilla Ardeleanu, Luca Pap preotu, Petra Aczél posessoru, Lui Aczél posessoru, Sig. Bohus posess., Iván Urban posess., Anton Czárán preotu, D. Ioan Horváth, Árpád Nigreis, Ioanne Pap protopresviter, Iosef Kripp comisariu, Paulu Draga jurassoru cate 1 fl. Adolfu Heiz protosilvianistu 3 fl. Stefanu Jilez percept dominalu 5 fl. Simionu Robusek 1 fl. N. Belicizai posterósa 3 fl. Simon Verner negociatoriu 3 fl. Vasiliu Iomntia preotu 3 fl. Ioanu Bazel preotu 1 fl. A. Topanu notariu 3 fl. Pavelu Mornailla preotu 2 fl. Iosefu Nuszbaum negociatoriu 5 fl. Ioanne Pap 1 fl. Vas. Iomntia preotu 1 fl. Usca Nica 1 fl. Leopoldu Schwarz negot. 3 fl. Ant. Straszter notariu 1 fl. Ant. Dusbaba silvianistu 1 fl. Georgiu Dronca preotu 1 fl. Iacobu Verner arendatoriu 10 fl. Iulius Pollak control. 2 fl. Frantin Rauchbahr 1 fl. Poan Hönigesz 1 fl. Iacobu Jürer 1 fl. Carl Hubert oficiu mil. 2 fl. Dr. Simon Löw 1 fl. Árpád Edelspáher posess. 1 fl. Petru Iekete jurassoru 1 fl. Georgiu Dombsia jurassoru 1 fl. Iacobu Varjasi preotu 3 fl. Kereszturi 1 fl. Adolfu Hesz protosilvianistu 1 fl. Iosifu Bodanyi propriet. 4 fl. Henricu Verner 1 fl. Ioan Marusiter 1 fl. Mihain Mandel 5 fl. I. Rral ispanu 1 fl. Georgiu Iapa 1 fl. Petru Balint docent. 2 fl. Izkala propriet. 1 fl. Bela Sztamari notariu 1 fl. Petru Ormos protopretoru 2 fl. Lazar Mihailovicu pres. 1 fl. Paulu Goronu notariu 1 fl. Georgiu Rosiu 1 fl. Iust. Vielicanu 1 fl. Terentiu Dimitrescu 1 fl. Manastirea Radnei 1 fl. Isai Fauru preotu 1 fl. Marta Fauru preotésa 1 fl. Mila Boitoru preotésa 1 fl. Pavloviciu negociat. 1 fl. Georgiu Bogdanovicu tut. orf. 1 fl. Carol Sztamari notariu 1 fl. Petru Chirilescu protopresviteru 1 fl. Georgiu Passali negociat. 1 fl. Georgiu Abrudanu jurat com. 1 fl. Balintu Mihaiu precept. com. 1 fl. Iodoru Berbecariu juratu 1 fl. Iulianu Chirilescu juras. 1 fl. V. E. Stanescu adv. 3 fl. Dna Emilia Gavra 1 fl. Goldis 40 cr. N. N. 20 cr. Georgiu Sida notariu 1 fl. Andreiu Pap protodiaconu 1 fl. Nicolau Petrilla preot. 1 fl. Dna Maria Petrilla 1 fl. Dsióra Nina Petrilla 1 fl. Gregoriu Grozescu notariu 5 fl. Ioane Mladinu notariu 1 fl. Bozganu Simion

propriet. 10 fl. Trippa Ilie jude comunalu 10 fl. A. Mihailovicu 1 fl. Todoru Bozganu tut. orf. 10 fl. Todoru Crisanu scriet. 1 fl. Stefan Filcz percept. dominalu 2 fl. —

Incassandu se dara parte din participare parte din coleptiune in sum'a 200 fl. 60 cr. din carea subtraguandu-se spesele 106 fl. 60 cr. remane venitu curatu 94 fl. in val. austr. carea s'a si predatu cassei bisericii.

Comitetulu bisericii gr. or. din Sinite.

### Gursurile din 13 iuliu, 1868 n. sér'a (dupa aretare oficiale.)

	bani	marf.
<b>Impumutele de stat:</b>		
Cele cu 5% in val. austr. ....	55.65	55.85
" " contributivall ....	60.—	60.10
" " nóue in argent ....	69.50	70.—
Cele in argent d. 1865 (in 500 franci) ..	73.50	74.—
Cele nationali cu 5% (jan.) ..	63.50	63.70
" metalice cu 5% ..	58.60	58.80
" " malu—nov. ....	59.10	59.25
" " 4 1/2% ..	52.40	52.80
" " 4% ..	46.50	47.—
" " 3% ..	34.75	35.25
<b>Efecte de loteria:</b>		
Sortile de stat din 1864 ..	95.60	95.90
" " " 1860 1/2 in cele intrege ..	87.90	88.10
" " " 1/2 separata ..	96.50	97.—
" " 4% din 1854 ..	79.25	79.57
" " din 1839, 1/2 ..	166.—	166.50
" bancou de credit ..	135.25	135.75
" societ. vapor. dunarene cu 4% ..	92.50	92.50
" imprim. princíp. Eszterházy à 40 fl. ..	175.—	—
" " Salm à ..	39.50	40.50
" " cont. Palffy à ..	31.—	31.50
" " princ. Clary à ..	31.—	32.—
" " cont. St. Genois à ..	39.50	31.50
" " princ. Windschgrätz à 20 ..	21.—	22.—
" " cont. Waldstein à ..	22.50	23.—
" " " Keglevich à 10 ..	13.75	14.50
<b>Obligatiuni desarscinate de pamentu:</b>		
Cele din Ungaria ..	76.75	77.25
" Banatul tom. ....	74.—	74.50
" Bucovina ..	67.—	67.50
" Transilvania ..	70.50	71.—
<b>Actiuni:</b>		
A bancou nationali ..	743.—	745.—
" de credit ..	213.—	213.30
" scont ..	623.—	625.—
" anglo-austriace ..	146.50	147.—
A societatei vapor. dunar. ....	528.—	530.—
" Lloydulni ..	243.—	244.—
A drumului ferat de nord. ....	194.50	195.—
" " stat ..	257.20	257.40
" " apus (Elisabeth) ..	162.25	162.50
" " sud ..	185.25	185.50
" " langa Tisza ..	152.—	154.—
" " Lemberg-Czarnowitz ..	184.50	185.—
<b>Bani:</b>		
Galbenii imperatesci ..	5.40	5.42
Napoleon'd'ori ..	9.08	9.09
Friedrichsd'ori ..	9.48	9.52
Suvereni engl. ....	11.40	11.43
Imperialii ruseesi ..	—	—
Argentulu ..	111.50	111.75

**Odontine (pasta de dinti)** in tigi-ga de porcelanu cate cu 84 cr. La 1 ducina 20% scadere. Acéta pasta este medilocu celu mai eminentu pentru curatirea dinteloru, pentru a pastrá dinti sanatosi si fórte abli, pentru a delaturá petra de dinti in modu nestricatiou si fara dureri, pentru a intari gingii si a scuti de sangerare si de ciatnare.

**Elixir Balsamique (balsamu de dinti si de gura)** aprobatu prin mi-de medilocu celu mai emi-nentu pentru curatirea gurei, improspetarea respirarii, si pentru a tiendú dinti si gingii sanatosi si curati, este a se folosi mai vortosu dupa gustare. Unu flaconu 70 cr. la 1 duc. 20%.

**Algotine (apa de dinti care incéta momen-tanu dorerea.)** Uniculu medilocu recunoscutu pana acu contra chinurilor durerii de dinti, are sucesu momentanu si nu contine substantie spirituóse, tari si acre, o pota folosi si copiii. In sticle cu 35 cr. si cu 70 cr. La 1 duc. 20%.

**Bruchpflaster.** Se recomanda la surupatii la harbati, pregatitu si recomandat de dr. Krüsi, medicu practiculu pentru cei surupati, in Basel. In scutula den plumbu, cu descriere 4 fl. v. a.

**Cachou aromatise preotu a perde mirosulu reu din gura** dupa fumare, dupa mancare, dupa beuturu, precum: vinu, bere, s. a. neincunguratu de lipsa candu se facu visite mai alese, la teatru, baluri s. a. Cachou se compune din plante curate ce corespondu deplinu sanetatii, este preservativa contra ruinarii dinteloru, contra durerii de dinti. De cate ori se foloseasca se sparge in dinti o pitula, prin ce se perde mirosulu reu. In scutile cate 70 cr.

**Oleu de peru, de Chinارينden** pentru indesirea perulu si pentru intarirea radacinei lui. O sticla 70 cr. 20% la duc.

**Dorsch-Leberthan adaveratu, oleiu,** medilocu celu mai eminentu la tôte bólele de peptu si de plamni. recunoscutu de cuait ale eminenta si de gustu bunu. O butelia cu 1 ori cu 2 fl. v. a. La o ducina de butelie 25% se scadu.

**Eau antéphilique.** Acéta apa pregatita din plante este unu medilocu reprobatu de ani pentru intinerirea, infrumsetiarea si tocnierea pelii si pentru perderea totala a tuturor solurilor de efflorescintie, precum rapuri, linte, besicute s. a. Unu flaconu 1 fl. 1 duc. 9 fl.

**Franzbranntwein** o sticla cu 1 fl. 50 si cu 80 cr.

**Balsamu pentru degeraturi** in tigel cu cate 50 cr. v. a. alina catu se pôte mai lute dorerea si vindeca chiar si degeraturi vechi, prin recomandatiune de mai multi ani si a agonisitu multumire generala ca unu medilocu recomandabilu.

**Tinctura de dinti de Max Florian Schmidt,** med. dr. si profesor, alina dorerea, intarece si este antiscorbuta. Acéta tinctura facuta dupa receptulu originalu se foloseasca tare multa, de 1/2 de seculu, cu rezultatu eminentu, precum pentru a alina cu graba dorerea de dinti asiá ca apa intaritoria de gura; tinctur'a are 2 preferintie mari, ea este tare filosofatoria si pentru estinitatea ei face ca tôte cele late fluiditati pentru dinti se se delature. Se capeta originala in sticlutie cu 40 cr. la 1 duc. 25% scad.

**Anodyne Neklace Childrens Theeth** margica angleasa de dinti pentru a le pune la copii, ele conserva pintii. Pretulu 2 fl. la duc. 25%.

**Iosifu Weiss,**  
apotecariu „zum Mohren“  
Stadt, Tuchlauben nr. 444 vechiu, 27 nou recomanda onoratulu publicu urmatorii articuli.  
Trimiterele pe posta se voru face numai daca se va trimite 15 cr. v. a. ca speale impachetarii.

**Wurm-Tabletten** de dr. Calloud  
Acetea sunt unu medilocu securu contra vermiloru, au unu gustu tare bunu, si pentru ace'a batatoriu se potu dá in jocu. In scutule aretarea cum se se folosésca, 40 cr. la 1 duc. 20% scad.

**Pastilles digestives de Billin** (turtime pentru misture, de Billin.) Pastilele de Billinu produse din renumita fontana alui Billinu contienu tôte particelele consumatorié din acéta apa minerala. Sunt de recomandatandu candu se oparesce, la gariu in stomacu, candu se umfla pantecele, si candu stom. nu pôte mistui, candu se manca ori se bé peste mesura, candu se rigale' la cataru cronicu in stomacu, candu se folosescu ape minerale la atoni'a stomacului si a canalului matiului, la ipocondria si isteria. Pretulu: scat. 70 cr.

**Sapunu aromaticu, medicinalu, de plante din munti.** O bucata 40 cr. la 1 duc. 20 %.

**C. r. priv. Tannochin-Pomade.** Medilocu celu mai bunu si siguru pentru crecarea perulu, dupa folosire de 8—10 díle s'a delaturatu de siguru si durabilu caderea perulu, s'a ajutaturu crecarea perulu, sustiene perulu móle si cu luciu in colórea naturala si impedeza a se face metrétia. Este recomandatu de multe autoritati in medicina si fie-cine pôte cetá epistole de recunoscintia. O dosa ajunge pentru 3 luni, pretulu 2 fl.

**Pate pectorale** de apotecariulu Geórgé in Francia. — Tablete pentru peptu contra catarului, tusei, regusiell. O scutula 70 cr. La 1 duc. 25%.

**Untura pentru gusia** (pe sém'a celoru gusiati) in sticlutie à 40 cr.

**Pastilles de chocolat ferruginen.** Ciocolata pentru imbunirea sangelui si contra gabnariu. O scutula 90 cr.

**Balsamu pentru rani si stomacu ung. de See-hofer** in sticla 40 cr.

**Pulbere universale de mancare** de dr. Gólla, pana acu neajunsu in efectulu seu in privinti'a misturii, a curatirii sangelui, a nutritiei si intaririi corpului. Devine, folosindu-lu in fie-care díe (de 2 ori), ca medicina pentru multe patime dintre cele mai asupriciose, precum nemistuirea, arderea cu fertura, inchilatura matioloru, inteniarea matioloru, slabirea membriloru, hemoroidle de totu felulu, scrofule, gusia, gabnarea, totu felulu de pete cronice, cangrena, dorere periodica de capu, dentru boia de vermi si de pétra, fígma; e uniculu medilocu radicalu pentru artritisu cronicu inradecinat si pentru tuberculosu. La cura de apa minerala face serviciu eminentu nainte catu si pana catu dureza curu si dupa cura O scutula mare 1 fl. 26 cr., un'a mica 84 cr.

**Medilocu francesu, fluidu pentru a vapsi perulu,** pentru a vapsi cu elu peru de totu felulu in negru, brunetu, blondinu, in 10 minute si durabilu, efectulu lui este cunoscutu pretutindene, in catu nu face trebuintia a-lu mai laudá. Unu aparat, ad. 2 perii si dóue scafe, 50 cr. Unu flaconu 2 fl. v. a.

**Barthaar-Stangenpomade** care posede cele mai eminente insuiri de la pomada de susu, servesce pentru a securá pe timpu indelungatu crecarea perulu, pana candu acé'a prin influinti'a pomadei va fi de ajunsu coloratu. Acéta pomada se pôte folosi si ca pomada eminenta si neintrecuta de barba. Costa 60 cr.

25 2—12